

## Worksheets

### “Seis Fajardeño” Lyrics/Translation by Cuerdas de Borinquen

(Victor)

Ay! siempre he soñado ser libre  
Siempre he soñado ser libre  
Allá en mi pequeño lar  
Vi una décima cantar  
De muchísimo calibre  
Y dejé en ton que mi voz libre  
Con respeto y seriedad  
Y honreando su dignidad  
Su prestigio y gallardía  
Hoy está la patria mía  
En pós de su libertad  
Hoy está la patria mía  
En pos de su libertad

Oh, I've always dreamed of freedom  
I've always dreamed of freedom  
Over there, in my little place  
I saw a décima performed  
One of high caliber  
And with clarity, I let my voice lose  
Respectfully and with sobriety  
And honoring its dignity  
Its prestige and gallantry  
Today, my homeland exists  
In search of its freedom  
Today, my homeland exists  
In search of its freedom

(Edicilio)

Con amor y frenesí  
Con amor y frenesí  
Te brindo un verso mi hermano  
Y de ser un borincano  
Estoy orgulloso si  
Si mi patria para mi  
Me brinda sinceridad  
Ella brinda su amistad  
Para los otros países  
Y si miran sus matices  
En pós de la libertad  
Siempre llevan sus matices  
En pós de la libertad

With love and in a frenzy  
With love and in a frenzy  
I offer a verse to you, my brother  
And of being a Borinquen  
I'm proud, yes  
If to me, my homeland  
Proffers sincerity  
She offers friendship  
To other countries  
And if you notice its hues  
In search of freedom  
They always wear their hues  
In search of freedom

(Victor)

Ay, no aplaudo la esclavitud  
Ay, no aplaudo la esclavitud  
Más la condeno, señor  
Porque soy un trovador  
Que Dios le dió por virtud  
Predicar en su inquietud  
En toda una eternidad  
Y a toda capacidad  
Le pido que no se asombre  
Si ven cómo lucha un hombre  
En pós de su libertad  
Si ven cómo lucha un hombre  
En pós de su libertad

Oh, I don't applaud slavery  
I don't applaud slavery  
However, I condemn it, sir  
Because I'm a trovador  
To whom God gave the virtue  
To predicate in his restlessness  
For an eternity  
And in his full capacity  
I ask you not to be surprised  
To see a man struggle  
In search of his freedom  
If you see a man struggle  
In search of his freedom